

REFERENCES

- Albl-Mikasa, M., Ehrensberger-Dow, M., Gieshoff, A. C., & Hunziker, H. A. (2024). English as a lingua franca in interpreting and translation: A survey of practitioners. *Frontiers in Communication*, 9. <https://doi.org/10.3389/fcomm.2024.1413110>
- Amstrong, N., Asfar, N. A., & Sari, I. P. (2022). Peluang dan tantangan dalam interpreting kontemporer. *Linguistic Community Services Journal*, 3(1), 30-36. <https://doi.org/10.55637/licosjournal.3.1.4787.30-36>
- Basudara, W. (2024, November 27). *Aku di hukum orang tua di malam hari namun hal mengerikan terjadi.... You Are Grounded*. YouTube. <https://www.youtube.com/live/FoTt8gi2cwl?si=cLS-aIgNMg-IhwhO>
- Bezzaoucha, I. (2025). The pace of delivery in conference interpreting for trainees or the art of shifting gears. *Journal of Languages and Translation*, 5(1), 324-338. <https://journals.univ-chlef.dz/index.php/jlt/article/view/451>
- Fiantika, F. R., Ambarwati, K., & Maharani, A. (2022). *Metode penelitian kualitatif* (1st ed.). PT Global Eksekutif Teknologi.
- Fitria, T. N., (2024). The roles of translators and interpreters: Opportunities and challenges in translation and interpreting activity. *Jurnal Humaya: Jurnal Hukum, Humaniora, Masyarakat, dan Budaya*, 4(1), 13-31. <https://doi.org/10.33830/humaya.v4i1.7775>
- Gile, D. (2018). Simultaneous interpreting. *An Encyclopedia of Practical Translation and Interpreting*, 531-561.
- Hidayanto, S. (2020). Eksistensi video game streaming dalam industri gaming Indonesia. *Jurnal Studi Komunikasi (Indonesian Journal of Communications Studies)*, 4(2), 485. <https://doi.org/10.25139/jsk.v4i2.1995>
- Jones, R. (1998). *Conference Interpreting Explained* (1st ed.). St. Jerome Publishing.
- Kusumastuti, A., & Khoiron, A. M. (2019). *Metode penelitian kualitatif*. Lembaga Pendidikan Sukarno Pressindo (LPSP).
- Pratiwi, P. A. (2022). Translating and interpreting in intercultural communication:

- A study of public service translators and interpreters in Japan. *English Education: Journal of English Teaching and Research*, 7(2), 157-168.
<https://doi.org/10.29407/jetar.v7i2.18358>
- Prayogo, A., & Yuniarti, F. S. (2021). Teknik dan kualitas penerjemahan frasa washfi pada novel Zeina Karya Nawal El Sadawi. *Insyirah: Jurnal Ilmu Bahasa Arab dan Studi Islam*, 4(1), 66-98.
<https://doi.org/10.26555/insyirah.v4i1.4778>
- Putra, D. A., Djatmika, D., & Wiratno, T. (2017). Analisis kualitas terjemahan terhadap istilah-istilah teknis didalam game ragnarok online karya gravity (Kajian terjemahan dengan pendekatan morfologi). *Prasasti: Journal of Linguistics*, 2(1), 36. <https://doi.org/10.20961/prasasti.v2i1.1738>
- Pöchhacker, F. (2017). Simultaneous interpreting: A functionalist perspective. *Hermes: Journal of Language and Communication in Business*, 8(14), 31.
<https://doi.org/10.7146/hjlc.v8i14.25094>
- Rahmanpanah, H. (2023). Consecutive interpreting strategies: A critical review. *Journal of Applied Linguistics and Language Research*, 10(2), 1-12.
- Romdona, S., Junista, S. S., & Gunawan, A. (2025). Teknik pengumpulan data: Observasi, wawancara Dan kuesioner. *JISOSEPOL: Jurnal Ilmu Sosial Ekonomi dan Politik*, 3(1), 39-47. <https://doi.org/10.61787/taceee75>
- Rosa, A. J., Ana, B. I., & Susanthi, C. I. (2022). Modes and techniques of interpreting found in the murder case of sheila von wiese-mack. *International Conference on Language, Culture, and Communication*, 69-77.
- Saleh, S. (2017). Analisis Data Kualitatif (1st ed.). Pustaka Ramadhan, Bandung.
- Suryasa, I. W. (2016). The comparison between interpreting and translation process. *International Research Journal of Engineering, IT & Scientific Research*, 2(1). <https://doi.org/10.21744/irjeis.v2i1.36>
- Syafuddin, K. (2020). Kajian game streaming Dan Kerentanan streamer Di Nimo tv. *JAMI: Jurnal Ahli Muda Indonesia*, 1(2), 32-42.
<https://doi.org/10.46510/jami.v1i2.28>
- Trisnawati, I. K., & Netta, A. (2020). Strategies in Simultaneous Interpreting: A Review. *Accentia: Journal of English Language and Education*, 1(2), 63-

69.

- Utama, M. A., & Masrukhi, M. (2022). Kesejajaran bentuk penerjemahan frasa Bahasa Arab dalam ceramah Habib Umar bin hafidz. *Arabi: Journal of Arabic Studies*, 7(1), 63-75. <https://doi.org/10.24865/ajas.v7i1.418>
- Zahara, R., & Nurhuda, Z. (2024). analisis kualitas terjemahan otomatis subtitle pada channel youtube (Indo4arab Khalid Nahdi). *Akhlak: Jurnal Pendidikan Agama Islam dan Filsafat*, 1(4), 321-337. <https://doi.org/10.61132/akhlak.v1i4.448>

